

Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung**

Band (Jahr): **40 (1964-1965)**

Heft 3

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

HISPANO SUIZA (SUISSE) S.A. GENÈVE

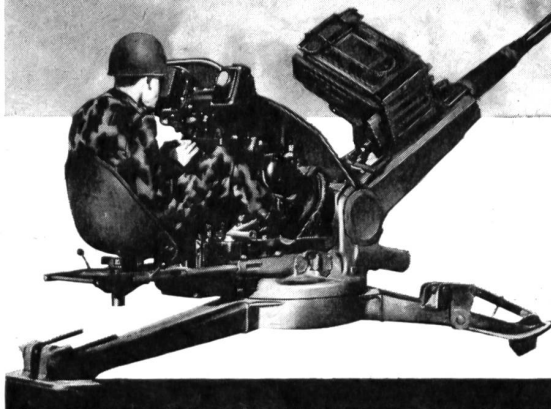
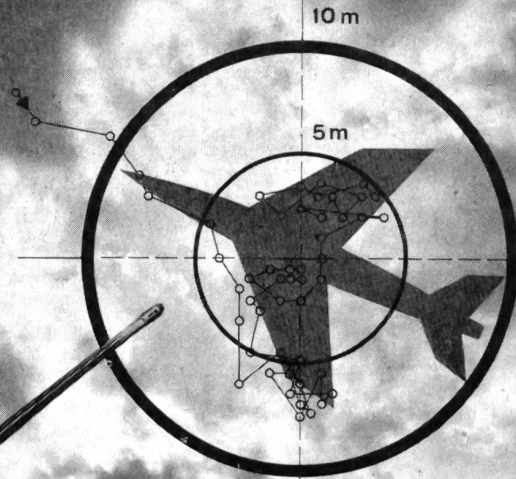


**La meilleure protection antiaérienne
des troupes combattantes
garantie par les armes conventionnelles**
Canon de DCA et infanterie Hispano Suiza HS 831 L
avec visée Hispano Suiza-Galileo

Arme automatique efficace et robuste à commande hydraulique
Grande concentration de feu: 11 coups par seconde
Poids de l'obus: 360 gr.

Très grande précision de tir grâce à la nouvelle visée
avec calculateur

Dispersion: Toulon 1961, vol no. 2683



Trefferbild: Toulon 1961, Flug Nr. 2683

**Wirksamer Flabschutz
durch konventionelle Waffen**

**30-mm-Flab- und Infanteriekanone
Hispano Suiza 831-L mit Hispano Suiza-Galileo-Visier**

Einfache, robuste mechanische Waffe mit leistungs-
fähigem, hydraulischem Antrieb

Grosse Feuerkonzentration

Höchste Treffleistung dank neuartigem automatischem
Rechenvisier



**Hell sieht,
wer sie wählt!**



**neue bedürfnisse, neue lösungen
mit plastik umhüllung.**

LECLANCHÉ
SA YVERDON